



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 24 юни 2019 г.
(OR. en)

10632/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0139(NLE)

AGRI 349
PROBA 30
WTO 178

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	24 юни 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 286 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за позицията, която да се заеме в Международния съвет по захарта от името на Европейския съюз по продължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 286 final.

Приложение: COM(2019) 286 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.6.2019 г.
COM(2019) 286 final

2019/0139 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за позицията, която да се заеме в Международния съвет по захарта от името на Европейския съюз по продължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение е за решение за определяне на позицията, която да се заеме от името на Съюза в Международния съвет по захарта по предвиденото приемане на решение за продължаването до 31 декември 2021 г. на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Международното споразумение за захарта от 1992 г.

Целта на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (наричано по-долу „споразумението“) е засилване на международното сътрудничество по въпросите с пряко или непряко отношение към световната захарна промишленост, създаване на рамка за междуправителствени консултации по въпросите на захарта и начините да се подобри световната захарна промишленост, улесняване на търговията чрез събиране и предоставяне на информация за световния пазар на захар и други подсладители и насърчаване на търсенето на захар, по-специално за нетрадиционни начини на употреба.

Споразумението влезе в сила на 1 януари 1993 г.

Съюзът е страна по споразумението.¹

2.2. Международният съвет по захарта

Международният съвет по захарта е органът, с който се осигурява прилагането на разпоредбите на споразумението. Този орган приема правила и разпоредби, сред които правилник за своята дейност и за дейността на своите комитети, както и финансовите правила на Международната организация за захарта (МОЗ) и правилника за нейните служители. Международният съвет по захарта води необходимата документация и публикува годишен доклад и друга подходяща информация.

Членовете на споразумението притежават общо 2 000 гласа. Всеки член има определен брой гласове, който всяка година се преизчислява съобразно предварително определени в споразумението критерии. По принцип решенията и препоръките се приемат с консенсус, освен ако в споразумението не е предвидено друго. Ако консенсус не бъде постигнат, решенията се приемат с обикновено мнозинство, освен ако в споразумението не е предвидено специално гласуване.

2.3. Предвиденият акт на Международния съвет по захарта

Споразумението бе сключено с Решение 92/580/ЕИО на Съвета и влезе в сила на 1 януари 1993 г. Първоначално то бе сключено за три години – до 31 декември 1995 г., като оттогава бе редовно продължавано за допълнителни периоди от по две години, както е предвидено в член 45 от него. Последно споразумението бе продължено през декември 2017 г., и е в сила до 31 декември 2019 г.

По време на петдесет и петото си заседание, което ще се проведе на 19 юли 2019 г., Международният съвет по захарта ще вземе решение („предвидения акт“) за продължаване с още 2 години на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

¹ Решение 92/580/ЕИО на Съвета от 13.11.1992 г.; ОВ L 379 от 23.12.1992 г., стр. 15.

Целта на предвидения акт е да се позволи на МОЗ да продължи своята работа.

Предвиденият акт е задължителен за страните по споразумението по силата на член 45, параграф 2 от него, който постановява: „Със специално гласуване Съветът може да продължи настоящото споразумение след 31 декември 1995 г., за последователни периоди, като всеки период е не по-дълъг от две години. Членовете, които не приемат така решеното продължение, съобщават това на Съвета писмено и престават да бъдат страни по настоящото споразумение, считано от началото на периода на продължаването срока на действие.“

Споразумението ще бъде продължено за периода 1 януари 2020 г. — 31 декември 2021 г.

3. ПОЗИЦИЯТА, КОЯТО ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Международното споразумение за захарта от 1992 г. бе сключено с Решение 92/580/ЕИО на Съвета и влезе в сила на 1 януари 1993 г. за срок от три години – до 31 декември 1995 г. Оттогава срокът му редовно бе продължаван за допълнителни периоди от по две години. Последно, с решение на Международния съвет по захарта, взето на 1 декември 2017 г. по време на 52-рото му заседание, срокът на действие на споразумението бе продължен до 31 декември 2019 г.

Съюзът винаги е бил активен член на МОЗ и е заинтересован от продължаването с още две години на срока на действие на споразумението. Съюзът е основен производител на захар и основен партньор в търговията със захар за много членове на МОЗ.

52-та членове на МОЗ имат общо 2 000 гласа. ЕС се брои за един член. Всяко гласуване е с тежест 653 британски лири за административния бюджет за 2019 г. За бюджетните процедури (вж. член 25 от МСЗ от 1992 г.), т.е. за определяне на годишните финансови вноски на членовете, броят на отредените на Съюза гласове е 552, поради което дължимата вноска за 2019 г. възлиза на 360 456 британски лири. Тези стойности се изменят всяка година.

Официалното решение за продължаването до 31 декември 2021 г. на срока на действие на споразумението е насрочено за 55-ото заседание на Международния съвет по захарта, което ще се проведе на 19 юли 2019 г. в Кернс, Австралия.

От 2015 г. насам ЕС се опитва да започне да обсъжда с членовете на МОЗ път към осъвременяване на споразумението, тъй като съгласно него гласовете все така се разпределят според ситуацията на световния пазар на захар през 1992 г., а такова разпределяне не отразява актуалната ситуация на този пазар. Поради това финансовият принос на Съюза вече не отразява относителната му позиция на световния пазар на захар. С цел да се преодолеят тези несъответствия, на 23 ноември 2017 г. Съветът прие Решение на Съвета за упълномощаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г.² (наричано по-нататък „решението“). При тези преговори Комисията представи предложения за изменение на споразумението, които са в процес на обсъждане с други членове на МОЗ. Гласуването за продължаване на срока на действие на споразумението ще се проведе на същото заседание, на което ще се гласува и по изменението на споразумението. По дневен ред гласуването за изменение на споразумението предхожда гласуването за продължаване на срока му на действие.

² Решение на Съвета от 23 ноември 2017 г. за упълномощаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г., непубликувано (документ на Съвета 14282/17).

Настоящото предложение е за това Съветът да оправомощи Комисията да гласува от името на Съюза в Международния съвет по захарта за продължаване до 31 декември 2021 г. на срока на действие на споразумението. Тази позиция обаче следва да бъде предхождана от положително решение от Съвета на МОЗ по предложението за изменение на споразумението. В противен случай Съюзът следва да възпрепятства приемането с консенсус на решение за продължаване на срока на действие на споразумението, да се въздържа от последващо гласуване по този въпрос и да се допита отново до Съвета. При отсъствието на кворум за специално гласуване, въздържането на Съюза ще означава, че на това заседание решение за продължаване на срока на действие на споразумението няма да бъде взето и че въпросът най-вероятно ще бъде отложен за следващото заседание през ноември 2019 г. При наличието на кворум ще бъде взето обвързващо за Съюза решение за продължаване на срока на действие на споразумението. Въпреки това въздържането се предпочита пред отрицателен вот, тъй като такова гласуване ще бъде недвусмислен политически сигнал, без при това да се попречи срокът на действие на споразумението да бъде продължен; ЕС обаче ще запази възможността да се оттегли от него. По силата на член 45, параграф 2 от споразумението, за да се оттегли от него Съюзът трябва писмено да уведоми МОЗ за това си намерение. В такъв случай ще е необходимо ново решение на Съвета.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за определяне на *„позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“*.

Понятието *„актове с правно действие“* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са *„годни да оказват съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“*³.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

С предвидения акт на Международния съвет по захарта се продължава срокът на действие на споразумението, което представлява международно споразумение с обвързваща сила за Съюза. Поради това предвиденият акт поражда правни последици.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

³ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение по силата на член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, а другата – само като акцесорна, решението по силата на член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с общата търговска политика (търговия със селскостопански продукти).

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание на предложеното решение следва да бъде член 207 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като с акта на Международния съвет по захарта ще се измени споразумението, е целесъобразно след приемането му той да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за позицията, която да се заеме в Международния съвет по захарта от името на Европейския съюз по продължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия:

като има предвид, че:

- (1) Международното споразумение за захарта („споразумението“) бе сключено с Решение 92/580/ЕИО на Съвета⁴ и влезе в сила на 1 януари 1993 г. Първоначално споразумението бе сключено за три години – до 31 декември 1995 г., като оттогава бе редовно продължавано за допълнителни периоди от по две години. Последно срокът на споразумението бе продължен с решение на Международния съвет по захарта през декември 2017 г.⁵ и остава в сила до 31 декември 2019 г.
- (2) По силата на член 45, параграф 2 от споразумението Международният съвет по захарта може да продължава срока на действие на споразумението с последователни периоди, всеки от които не превишава две години.
- (3) По време на 55-ото си заседание, което ще се проведе на 19 юли 2019 г., Международният съвет по захарта се очаква да вземе решение за продължаване до 31 декември 2021 г. на срока на действие на споразумението.
- (4) В рамките на същото 55-то заседание и преди да вземе решение за продължаването на срока на действие на споразумението, Международният съвет по захарта ще гласува по представено от Съюза предложение за изменение на споразумението. Това предложение е резултат от преговорите, водени от Комисията в резултат на разрешение от Съвета за започване на преговори от името на Съюза за изменения на споразумението, както е посочено в решението на Съвета от 23 ноември 2017 г. за разрешаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г.⁶

⁴ Решение 92/580/ЕИО на Съвета от 13 ноември 1992 г. относно подписването и сключването на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОВ L 379, 23.12.1992 г., стр. 15).

⁵ Информация относно удължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОJ L 12, 17.1.2018 г., стр. 1).

⁶ Решение на Съвета от 23 ноември 2017 г. за упълномощаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г., непубликувано (документ на Съвета 14282/17).

- (5) Евентуално отхвърляне на предложението за изменение на споразумението би било в разрез с целите на Съюза за модернизиране на споразумението и би поставило под въпрос ползата от продължаване на срока му на действие.
- (6) Целесъобразно е да се определи позицията, която да се заеме от името на Съюза, по продължаването на срока на действие на споразумението. При условие че се приеме споразумението да бъде изменено, продължаването на срока му на действие е в интерес на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която Комисията трябва да заеме от името на Съюза, е гласуване в подкрепа на продължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г. за допълнителен срок до две години – до 31 декември 2021 г.

Ако обаче Международният съвет по захарта не е гласувал в подкрепа на предложението за изменение на споразумението, Комисията ще се противопостави на взимането с консенсус на решение за продължаване на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г. и ще се въздържа от последващо гласуване по този въпрос.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		FinancSt/10/PS/pl/agri.ddg3.g.4(2019)1278657	
		6.221.2019.1	
		ДАТА: 8.5.2019 г.	
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: ГЛАВА 05 06 — МЕЖДУНАРОДНИ АСПЕКТИ В ОБЛАСТ НА ПОЛИТИКАТА „ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ“ 05 06 01 - Международни споразумения в сферата на селското стопанство		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: B2019 6 300 000 EUR	
2. ЗАГЛАВИЕ: Предложение за Решение на Съвета за позицията, която да се заеме в Международния съвет по захарта от името на Европейския съюз по продължаването на срока на действие на Международното споразумение за захарта от 1992 г.			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз			
4. ЦЕЛИ: Продължаване с още две години на срока на действие на съществуващото Международно споразумение за захарта (1.1.2020—31.12.2021 г.).			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2019 г.	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2020 г.
	(в млн. евро)	(в млн. евро)	(в млн. евро)
5.0 РАЗХОДИ — ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) — НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ — ДРУГИ			0,52
5.1 ПРИХОДИ — СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) — НАЦИОНАЛНИ			
	2021 г. (в млн. евро)		
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	0,48		
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ			
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: Въз основа на предположения за приблизителния брой гласове на ЕС (варира всяка година) и на прогнозната сума в GVP за всеки един глас.			
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			—
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			—
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА
ЗАБЕЛЕЖКИ: Размерът на ефективно изплатените средства може да варира в зависимост от крайния брой на			

получените от ЕС гласове, от сумата в GBP за всеки един глас, както и от обменния курс EUR/GBP.